



Dekret

Decreto

der Landesdirektorin
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale
del Direttore provinciale

Nr.

N.

4704/2021

16.1 Amt für Bildungsordnung - Ufficio Ordinamento scolastico

Betreff:

Zulassung zum Bildungsjahr im Schuljahr
2021/22

Oggetto:

Ammissione al corso annuale anno
scolastico 2021/22

Artikel 2 Absatz 2 Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 24. September 2010, Nr. 11, legt fest, dass sich die Bildungswege der Berufsbildung unter anderem in ein sogenanntes Bildungsjahr gliedern, für das ein Berufsbildungsdiplom Zugangsvoraussetzung ist und das mit der staatlichen Abschlussprüfung der Oberschule endet.

Artikel 5 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 24. September 2010, Nr. 11, bestimmt, dass die allgemeinen Kriterien für die Durchführung dieses Bildungsjahres von der Landesregierung im Einvernehmen mit dem zuständigen Ministerium festgelegt werden, und zwar unter Berücksichtigung der autonomen Befugnisse und lokalen Gegebenheiten.

In Durchführung der oben genannten Bestimmungen haben die Autonomen Provinzen Trient und Bozen mit dem Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung im Jahr 2013 ein entsprechendes Einvernehmen abgeschlossen; dieses wurde mit Beschluss der Landesregierung vom 28. Januar 2013, Nr. 122, genehmigt und mit Beschluss der Landesregierung vom 9. April 2019, Nr. 251, abgeändert.

Das genannte Einvernehmen legt unter Punkt 1 fest, dass die Zulassungsvoraussetzungen von der zuständigen Organisationseinheit des Landes vorgegeben werden.

In Umsetzung dieser Bestimmungen hat der Direktor der Landesdirektion deutschsprachige Berufsbildung für die deutschsprachigen Schulen der Berufsbildung mit Dekret Nr. 25604/2019 das Aufnahmeverfahren und die Zulassungsvoraussetzungen zum Bildungsjahr festgelegt. Das Dekret Nr. 2191/2021 hat das oben genannte Dekret widerrufen und regelt nun das Zulassungsverfahren zum einjährigen Lehrgang an der Berufsbildung und zur Lehre.

In den oben genannten Dekreten wird u.a. festgelegt, dass das Aufnahmeverfahren auch aus einem schriftlichen Prüfungsteil besteht. Aufgrund des epidemiologischen Notstandes verursacht durch COVID-19, der aus Gründen der öffentlichen Gesundheit eine schriftliche Prüfung im Anwesenheitsmodus nicht zulässt, wurde mit Dekret Nr. 7180/2020 des Direktors der Landesdirektion deutschsprachige Berufsbildung, beschränkt auf das Zulassungsverfahren für das Bildungsjahr im Schuljahr 2020/2021, ein anderweitiges Zulassungsverfahren zum Bildungsjahr festgelegt.

L'articolo 2, comma 2, lettera c), della legge provinciale 24 settembre 2010, n. 11, stabilisce che i percorsi di istruzione e formazione professionale sono suddivisi, tra l'altro, in un cosiddetto corso annuale al quale è possibile accedere con il diploma professionale e che terminano con l'esame di stato conclusivo del secondo ciclo di istruzione.

L'articolo 5, comma 3, della legge provinciale 24 settembre 2010, n. 11, prevede che i criteri generali per l'attuazione del corso annuale siano stabiliti dalla Giunta provinciale d'intesa con il Ministero competente, tenuto conto delle competenze autonome e delle circostanze locali.

In attuazione delle disposizioni sopracitate, le Province autonome di Trento e Bolzano hanno sancito, nell'anno 2013, un'intesa con il Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca; tale intesa è stata approvata con delibera della Giunta provinciale 28 gennaio 2013, n. 122, e modificata con delibera della Giunta provinciale 9 aprile 2019, n. 251.

La sopracitata intesa, al punto 1, dispone che i requisiti d'accesso siano definiti dalla struttura provinciale competente.

In attuazione delle citate disposizioni il direttore della Direzione provinciale Formazione professionale in lingua tedesca ha definito, per le scuole professionali in lingua tedesca, con decreto n. 25604/2019, la procedura e i requisiti di ammissione al corso annuale. Il decreto n. 2191/2021 ha revocato il sopra citato decreto e disciplina ora l'accesso al corso annuale nella formazione professionale e all'apprendistato.

Nei decreti sopra citati è tra l'altro stabilito che la procedura di ammissione è composta anche da una parte scritta. A causa dell'emergenza epidemiologica causata da COVID-19 che, per motivi di salute pubblica, non permette lo svolgimento di un esame scritto in presenza, con il decreto n. 7180/2020 del direttore della Direzione provinciale Formazione professionale in lingua tedesca, limitatamente per la procedura di ammissione per il corso annuale relativo all'anno scolastico 2020/2021, è stata emana una diversa procedura di ammissione al corso annuale.

Aufgrund der Tatsache, dass der epidemiologische Notstand in Folge der COVID-19-Pandemie anhält und aus Gründen der öffentlichen Gesundheit eine schriftliche Prüfung im Anwesenheitsmodus nach wie vor nicht möglich ist, wird es für notwendig erachtet, auch für das Schuljahr 2021/2022 ein anderweitiges Zulassungsverfahren zum Bildungsjahr festzulegen.

Dies vorausgeschickt,

v e r f ü g t

der Direktor der Landesdirektion
deutschsprachige Berufsbildung:

1. Der Kompetenztest und das Motivationsgespräch für die Zulassung zum Bildungsjahr im Schuljahr 2021/2022 finden aufgrund des epidemiologischen Notstandes verursacht durch COVID-19, ausschließlich mündlich statt; das Zulassungsverfahren wird von der jeweiligen Schule abgewickelt.

2. Die Detailbestimmungen zur Durchführung des Kompetenztests und das Motivationsgesprächs, zur Bewertung und zur Berechnung der Gesamtnote werden mit Rundschreiben des Direktors der Landesdirektion deutschsprachige Berufsbildung festgelegt.

DER LANDESDIREKTOR
GUSTAV TSCHENETT

Tenendo conto del fatto che l'emergenza epidemiologica, causata dalla pandemia da COVID-19 persiste e per motivi di salute pubblica, tuttora non è possibile svolgere di un esame scritto in presenza, si ritiene necessario emanare anche per l'anno scolastico 2021/2022 una diversa procedura di ammissione al corso annuale.

Tutto ciò premesso,

il direttore della Direzione provinciale
Formazione professionale in lingua tedesca

d e c r e t a:

1. Il test sulle competenze e il colloquio motivazionale, per l'ammissione al corso annuale nell'anno scolastico 2021/2022, vengono svolti, a causa dell'emergenza epidemiologica causata da COVID-19, esclusivamente in forma orale; la procedura di ammissione è svolta dalla rispettiva scuola.

2. Le disposizioni di dettaglio relative allo svolgimento del test sulle competenze e del colloquio motivazionale, sulla valutazione e sul calcolo del punteggio complessivo sono stabilite con circolare del direttore della Direzione provinciale Formazione professionale in lingua tedesca.

IL DIRETTORE PROVINCIALE
GUSTAV TSCHENETT